

名著 + 智力问答 + 大搜索 = 修养 + 知识 + 快乐

世界著名童话

游戏

白雪公主

创意：尼古拉·勃纳尔特

插图：卡尔洛斯·比斯盖特

翻译：马欣



北京少年儿童出版社

zài yí gè qíng lǎng de rì zǐ , guó wáng yǔ wáng
 在一个晴朗的日子, 国王与王
 hòu de gōng diàn lǐ chū shēng le yí gè xiǎo hū hái
 后的宫殿里出生了一个小女孩。



guó wáng zài gōng diàn lǐ
 国王在宫殿里。

miàn bāo shī zài
 面包师在.....

ròu diàn lǎo bǎn zài
 肉店老板在.....

yú fān zǐ zài
 鱼贩子在.....

gāo diǎn shāng zài
 糕点商在.....



xiǎo nǚ hái tài piào liang le! tā de tóu fa hēi hēi de,
 小女孩太漂亮了! 她的头发黑黑的,
 tā de zuǐ chún hóng hóng de tā de pí fū xiàng xuě yí yàng bái,
 她的嘴唇红红的, 她的皮肤像雪一样白,
 suǒ yǐ rén men dōu jiào tā bái xuě gōng zhǔ
 所以, 人们都叫她“白雪公主”。



xiǎo gōng zhǔ de pí fū bái de xiàng xuě yí yàng
 小公主的皮肤白得像雪一样。
 nǐ néng xíng róng yí xià xià miàn jǐ zhǒng yán sè ma
 你能形容一下下面几种颜色吗?

huáng de xiàng _____ yí yàng
 黄得像_____一样。

lǜ de xiàng _____ yí yàng
 绿得像_____一样。

lán de xiàng _____ yí yàng
 蓝得像_____一样。



kě shì wáng hòu hěn kuài jiù sǐ le guó wáng yòu qū
可是,王后很快就死了。国王又娶
le lìng wài yí gè yí diǎn yě bù kě ài de xīn wáng hòu
了另外一个一点也不可爱的新王后。



xīn wáng hòu bù kě ài
新王后不可爱。

tú zhōng nǎ xiē hái zǐ de xíng wéi bù kě ài wèi shén me
图中哪些孩子的行为不可爱,为什么?



bái xuě gōng zhǔ bǐ wáng hòu piào liang de duō suǒ
白雪公主比王后漂亮得多，所
yǐ wáng hòu jí dū tā xiāng rǎng liè rén shā sǐ tā
以，王后嫉妒她，想让猎人杀死她。



bái xuě gōng zhǔ bǐ wáng hòu piào liang de duō
白雪公主比王后漂亮得多。
qǐng zhī chū nà xiē bǐ hú dié dà de duō de dòng wù
请指出那些比蝴蝶大得多的动物。



bái xuě gōng zhǔ bèi dài dào mì lín zhōng
白雪公主被带到密林中

jiàn liè rén fā xiàn tā shì nà yàng de jiāo
间。猎人发现她是那样的娇

xiǎo kě ài jiù ràng tā táo pǎo le
小可爱，就让她逃跑了。



bái xuě gōng zhǔ zài mì lín zhōng jiān
白雪公主在密林中间。

shuí zài mǔ chǎng de zhōng jiān?
谁在牧场的中间?



bái xuě gōng zhǔ mí lù le tā pǎo a
白雪公主迷路了。她跑啊，
pǎo a pǎo le hěn yuǎn zhōng yú tā lái dào
跑啊，跑了很远。终于，她来到
yí gè xiǎo fáng zi qián miàn
一个小房子前面。



bái xuě gōng zhǔ pǎo le hěn yuǎn
白雪公主跑了很远。
nǎ xiē xiǎo gǒu lí mā ma hěn yuǎn?
哪些小狗离妈妈很远？



yuán lái zhè shì yì xiē xiǎo ài rén de fáng zi tā
 原来,这是一些小矮人的房子。他
 men zài zuàn shí kuàng chǎng gōng zuò zhī hòu huí dào jiā lǐ fā
 们在钻石矿场工作之后,回到家里,发
 xiàn bái xuě gōng zhǔ tāng zài tā men de chuáng shàng
 现白雪公主躺在他们的床上。



bái xuě gōng zhǔ tāng zài xiǎo ài rén de chuáng shàng
 白雪公主躺在小矮人的床上。
 qǐng zhǐ chū tāng zhe de hái zǐ
 请指出躺着的孩子。



āi rén men jiàn yì bái xuě gōng zhǔ liú xià lái tā tóng yì
 矮人们建议白雪公主留下来，她同意
 le yú shì tā men zài shù xià jǔ xíng le yí gè shèng dà de qīng
 了。于是他们在树下举行了一个盛大的庆
 zhǔ huì bái xuě gōng zhǔ kāi shǐ gěi tā men jiǎng gù shì
 祝会。白雪公主开始给他们讲故事。



bái xuě gōng zhǔ hé xiǎo āi rén men zài shù xià
 白雪公主和小矮人们在树下。
 nǐ kàn jiàn cháng qǐ yī xià miàn yǒu shén me
 你看见长椅下面有什么？



yǒu yì tiān xié è de wáng hòu zhèng zhàn zài chéng
 有一天,邪恶的王后正站在城
 bǎo de dīng duān sì chù wàng zhe wū yā fēi le guò lái
 堡的顶端四处望着,乌鸦飞了过来。
 gào su tā bái xuě gōng zhǔ hái huó zhe yú shì tā kāi
 告诉她白雪公主还活着。于是,她开
 shǐ xiǎng bàn fǎ yào chù diào bái xuě gōng zhǔ
 始想办法要除掉白雪公主!



wáng hòu zhàn zài chéng bǎo de dīng duān
 王后站在城堡的顶端。

shuí zhàn zài tī zi de dīng duān
 谁站在梯子的顶端?

shuí zài lóu tī de shàng bian
 谁在楼梯的上边?

shuí zhàn zài qiáng tóu
 谁站在墙头?



wáng hòu zhuāng bān chéng yí gè qī gāi hái zhǔn bèi
王后 装 扮 成 一 个 乞 丐， 还 准 备
le yí gè yǒu dú de píng guǒ
了 一 个 有 毒 的 苹 果。



wáng hòu zhuāng bān chéng yí gè qī gāi
王后 装 扮 成 一 个 乞 丐。
nǐ xǐ huān huà zhuāng chéng tú zhōng de nǎ ge rén
你 喜 欢 化 妆 成 图 中 的 哪 个 人？



wáng hòu lái dào qī gè xiǎo āi rén de jiā lǐ
王后来到七个矮人的家里，
bǎ píng guǒ gěi le bái xuě gōng zhǔ
把苹果给了白雪公主。



xiǎo āi rén shì qī gè nǐ néng yì zhí shù dào qī ma
小矮人是七个，你能一直数到七吗？
tú zhōng nǎ yàng dōng xī yǒu qī gè
图中哪样东西有七个？



bái xuě gōng zhǔ gāng chī le yì kǒu píng guǒ jiù hūn le guò qù
白雪公主刚吃了一口苹果，就昏了过去。



bái xuě gōng zhǔ chī le píng guǒ qǐng nǐ kàn tú shuō jǐ jǔ huà
白雪公主吃了苹果。请你看图说几句话。

māo chī
猫吃……

lǎo shǔ chī
老鼠吃……

gǒu chī
狗吃……



guò le yí huìr xiǎo ǎi rén huí dào jiā tā xiàn bái xuě
过 了 一 会 儿 , 小 矮 人 回 到 家 , 发 现 白 雪
gōng zhǔ shuì zhāo le dàn zhè cì tā quē bù huì xǐng lái le
公 主 睡 着 了 。 但 这 次 , 她 却 不 会 醒 来 了 !



xiǎo ǎi rén huí dào jiā
小 矮 人 回 到 家 。
zhī chū nà xiē huí dào jiā de dòng wù
指 出 那 些 回 到 家 的 动 物 。



tā men yòng bō li zuō le yí gè guān cái yì
 他们用玻璃做了一个棺材，一
 biān kū yì biān bǎ tā men de péng you fàng zài lǐ miàn
 边哭一边把他们的朋友放在里面。



bái xuě gōng zhǔ de guān cái shì yòng bō li zuò chéng de
 白雪公主的棺材是用玻璃做成的。
 tú zhōng shén me dōng xī kě néng shì bō li zuō de
 图中什么东西可能是玻璃做的？



hěn jiǔ yǐ hòu yí gè yīng jūn de wáng zǐ
 很久以后，一个英俊的王子
 cōng guān cái qián jīng guò
 从棺材前经过。



wáng zǐ cōng guān cái qián jīng guò
 王子从棺材前经过。
 shuǐ cōng bīng líng xiǎo fàn qián jīng guò
 谁从冰激凌小贩前经过？



bái xuě gōng zhǔ tài měi le wáng zǐ bù yóu de shàng qián yōng
 白雪公主太美了，王子不由得上前拥
 bào zhe tā hū rán bái xuě gōng zhǔ xǐng le xiǎo ǎi rén men gāo xìng
 抱着她。忽然，白雪公主醒了，小矮人们高兴
 de bǎ tā lā qǐ lái rán hòu tā men zài lín jiān kōng dì shàng wéi
 地把她拉起来。然后，他们在林间空地上围
 chéng le yí gè dà yuán quān tiào qǐ wǔ lái!
 成了一个圆圈，跳起舞来！



tā men wéi chéng yí gè yuán quān
 他们围成一个圆圈。
 qǐng nǐ zhǎo chū yuán xíng de dōng xī
 请你找出圆形的东西。

